

Alih Wahana Buku Het Achterhuis. Dagboekbrieven 12 juni 1942 – 1 augustus 1944 karya Anne Frank Menjadi Komik Adaptasi = The Adaptation of Anne Frank's Het Achterhuis. Dagboekbrieven 12 juni 1942 – 1 augustus 1944 into Comic Book

Ayesha Najmaulya, author

Deskripsi Lengkap: <https://lib.ui.ac.id/detail?id=20517180&lokasi=lokal>

Abstrak

Pada tahun 2017, penerbit Prometheus menerbitkan sebuah komik adaptasi yang menghadirkan ilustrasi kepada cerita Het Achterhuis karya Anne Frank. Penelitian ini membahas perubahan yang terjadi dalam pengalihan wahana cerita buku autobiografi Anne Frank, Het Achterhuis. Dagboekbrieven 12 juni 1942 – 1 augustus 1944, ke dalam bentuk komik adaptasi oleh Ari Folman dan David Polonsky. Penelitian ini dilakukan menggunakan metode deskriptif dengan pendekatan kualitatif yang memaparkan hasil analisis dalam bentuk narasi. Pemikiran mengenai alih wahana Sapardi Djoko Damono (2018), pandangan mengenai komik Scott McCloud (1993) dan Marcel Bonneff (1998) diterapkan dalam penelitian ini. Setelah menganalisis kedua buku, pengalihan wahana menyebabkan banyak perubahan dalam segi media dan narasi. Perubahan yang terjadi adalah pengurangan, penyingkatan, penambahan, perluasan, dan perubahan detail, cara pandang serta alur waktu dalam cerita. Pengurangan jumlah narasi dalam komik menyebabkan pergeseran fokus penceritaan. Penambahan ilustrasi bertujuan untuk melengkapi kekurangan jumlah penceritaan dan membantu para pembaca untuk lebih memahami dan merasakan cerita dan perasaan yang dialami oleh tokoh.

.....In 2017, Prometheus published a comic adaptation that illustrated Anne Frank's Het Achterhuis story. This research discusses the changes that have occurred in the adaptation process of Anne Frank's autobiographical book, Het Achterhuis. Dagboekbrieven 12 juni 1942 - 1 augustus 1944 into comic book by Ari Folman and David Polonsky. This research was conducted using descriptive method with a qualitative approach that describes the results of the analysis in narrative form. The idea regarding media adaptation by Sapardi Djoko Damono (2018), the view about comics by Scott McCloud (1993), and Marcel Bonneff (1998) were applied in this research. After analyzing the two books, the adaptation process caused many changes in terms of media and narrative aspects. The changes that occurred are reduction, abbreviations, additions, expansions, and changes in the details, perspectives and timelines of the story. The reduction in the comic adaptation caused a shift in the focus of the story. The addition of illustrations aims to complete the lack of storytelling and to help readers understand the story further and the feelings experienced by the characters.